

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๒๐๑.๒/๒๖๔



สัปดาห์ 5/80
๒๔ มี.ค. ๕๓
13.35น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 2145 ส. 3 กส
วัน 24 มี.ค. 2553 13.16

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๒๒ มีนาคม ๒๕๕๓

เรื่อง เอกสารสำคัญที่จะมีการลงนามหรือรับรองในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๖ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างแถลงการณ์อาเซียนว่าด้วยการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (Draft ASEAN Statement on Joint Response to Climate Change) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๒. ร่างพิธีสารว่าด้วยกลไกระงับข้อพิพาทของกฎบัตรอาเซียน (Draft Protocol to the ASEAN Charter on Dispute Settlement Mechanisms) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ร่างแนวทางในการพิจารณาการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ พ.ศ. ๒๕๑๙ (Draft Guidelines for Accession to the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๔. ร่างแผนการสื่อสารสำหรับประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (Draft ASEAN Socio-Cultural Community Communication Plan) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๕. ร่างขอบเขตอำนาจหน้าที่ของที่ประชุมประสานงานของประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (Draft Terms of Reference of the Coordinating Conference on the ASEAN Socio-Cultural Community) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๖ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๖-๙ เมษายน ๒๕๕๓ ที่กรุงฮานอย โดยในระหว่างการประชุมดังกล่าว นายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะร่วมลงนามรับรอง และให้ความเห็นชอบเอกสารสำคัญต่าง ๆ ที่อยู่ในความรับผิดชอบของกระทรวงการต่างประเทศ ดังนี้

๑. เอกสารที่นายกรัฐมนตรีจะร่วมให้การรับรอง จำนวน ๑ ฉบับ ได้แก่

/ ๑.๑ ร่างแถลงการณ์ ...

๑.๑ ร่างแถลงการณ์อาเซียนว่าด้วยการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) มีสาระสำคัญเรียกร้องให้รัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศทั้งหมดดำเนินการเพื่อบรรลุด้านมิติในความตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่มีผลผูกพันทางกฎหมาย ทั้งนี้ อาเซียนสนับสนุนให้รัฐภาคีทั้งหมดมีส่วนร่วมในการปรึกษาหารือต่อไปเพื่อจัดทำข้อกำหนดที่เหมาะสม ซึ่งจะสรุปในการประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ ๑๖ และการประชุมรัฐภาคีพิธีสารโตเกียว สมัยที่ ๖ ในเดือนธันวาคม ๒๕๕๓

๒. เอกสารที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะร่วมลงนาม จำนวน ๑ ฉบับ ได้แก่

๒.๑ ร่างพิธีสารว่าด้วยกลไกการจับข้อพิพาทของกฎบัตรอาเซียน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) มีสาระสำคัญกำหนดกลไกและขั้นตอนที่เหมาะสมที่อาเซียนจะดำเนินการเพื่อระงับข้อพิพาทระหว่างประเทศสมาชิกอันเนื่องมาจากกฎบัตรอาเซียนและความตกลงต่าง ๆ ของอาเซียน ได้แก่ การใช้คนกลางที่น่าเชื่อถือ การไกล่เกลี่ย การประนีประนอม และกระบวนการอนุญาโตตุลาการ

๓. เอกสารที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะร่วมรับรอง จำนวน ๓ ฉบับ ได้แก่

๓.๑ ร่างแนวทางในการพิจารณาการภาคยานุวัติสนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ พ.ศ. ๒๕๑๙ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) เป็นแนวนโยบายที่ตกลงกันระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนเพื่อใช้พิจารณาคำขอของประเทศนอกอาเซียนหรือองค์การระหว่างประเทศอื่น ๆ ที่จะเข้าเป็นภาคีสนธิสัญญาฯ โดยกำหนดคุณสมบัติผู้ขอและให้ใช้หลักการระงับการพิจารณาอย่างยืดหยุ่น (flexible moratorium) เพื่อเป็นการชะลอการขยายสมาชิกภาพของสนธิสัญญาฯ โดยจะไม่มีผลเป็นการแก้ไขเปลี่ยนแปลงสนธิสัญญาฯ แต่อย่างใด

๓.๒ ร่างแผนการสื่อสารสำหรับประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) เป็นแนวทางในการเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมต่อสาธารณชนในลักษณะเดียวกับแผนประชาสัมพันธ์ของประชาคมการเมือง-ความมั่นคงและประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ซึ่งได้รับความเห็นชอบแล้ว โดยมีเป้าหมายในการประชาสัมพันธ์งานในเสาสังคมและวัฒนธรรมของอาเซียนเพื่อยกระดับความร่วมมือไปสู่ระดับที่สูงขึ้น ทั้งนี้ แผนการสื่อสารมีเนื้อหา กำหนดกลุ่มเป้าหมายในการสื่อสาร ความท้าทายในการสื่อสารกับกลุ่มเป้าหมาย เครื่องมือที่จำเป็นในการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ ตลอดจนการจัดสรรทรัพยากรและแบ่งความรับผิดชอบในการจัดโครงการและกิจกรรมต่าง ๆ เพื่อการสื่อสาร

๓.๓ ร่างขอบเขตอำนาจหน้าที่ของที่ประชุมประสานงานด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕) เป็นเอกสารที่มีสาระสำคัญกำหนดบทบาทหน้าที่องค์ประกอบ กำหนดการจัดประชุม และการรายงานผลการประชุมของการประชุมประสานงานด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียนให้ดำเนินการต่อไปเพื่อเป็นกลไกในการสนับสนุนงานของคณะมนตรีประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ในการติดตามความคืบหน้าและประสานความร่วมมือในการดำเนินการตามแผนงานของคณะมนตรีฯ

๔. ข้อพิจารณา

กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาแล้ว ขอเรียนดังนี้

๔.๑ เอกสารหมายเลข ๑.๑ ๓.๒ และ ๓.๓ เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของประเทศสมาชิกที่จะเสริมสร้างความร่วมมือในกรอบอาเซียน รวมทั้งเพื่อวางแนวทางการดำเนินงานและเสริมสร้างประสิทธิภาพในการทำงานร่วมกัน โดยไม่มีการลงนาม จึงไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ อย่างไรก็ตาม กระทรวงการต่างประเทศเห็นควรขอรับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีในเชิงนโยบายก่อน

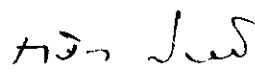
๔.๒ เอกสารหมายเลข ๒.๑ เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอกรอบการเจรจาให้รัฐสภาพิจารณาและที่ประชุมร่วมรัฐสภาได้มีมติเห็นชอบแล้วเมื่อวันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒ และต่อมาคณะผู้เชี่ยวชาญระดับสูงทางด้านกฎหมายอาเซียนได้ดำเนินการยกร่างแล้วเสร็จและจะเสนอให้รัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนลงนามในระหว่างการประชุมสุดยอดฯ คราวนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอร่างพิธีสารฯ ให้ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนการลงนาม และเมื่อลงนามแล้วจึงได้เสนอเรื่องให้รัฐสภาพิจารณาก่อนดำเนินการให้สัตยาบันต่อไป

๔.๓ เอกสารหมายเลข ๓.๑ มีสาระสำคัญกำหนดระดับชั้นความสำคัญของรัฐต่าง ๆ ซึ่งอาเซียนจะรับพิจารณาการภาคยานุวัติสนธิสัญญาฯ อีกทั้งกำหนดการใช้หลักการระงับการพิจารณาอย่างยืดหยุ่น จึงเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเห็นควรเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนการรับรองตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศร่วมลงนาม หรือรับรองร่างเอกสารดังกล่าวในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๖ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๖-๙ เมษายน ๒๕๕๓ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

สำนักงานเลขาธิการกรม

โทร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๔๔๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๒๓